

GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O RADU ESPERANTSKOG DRUŠTVA "TRIXINI" U 2022.

Esperantsko društvo "Trixi" obilježilo je u svibnju 2022. desetu obljetnicu rada te je nagrađeno Plaketom općine Hrašćine na svečanosti Dana općine. Plaketu je u Sportskoj dvorani preuzeo predsjednik društva.

Uz Dan meteorita koji je pao prije 271 godinu održana je manifestacija "Susreti meteorita" po 26. put a u organizaciji Esperantskog društva "Trixi" po deseti put. U sklopu programa u kuriji obitelji Belošević otvorena je soba hrašćinske književnice Štefanije Bernas-Belošević (1897.-1957.) O književnici je 28.5. u 16 sati govorila prof. Mateja Hrebak, a odlomke iz njene proze čitale su glumice Nevena Vukes i Vesna Tominac-Matačić. Svoje učiteljice Štefanije prisjetili su među nazočnima i dvoje njenih učenika, Franjo Žeželj i Marija Žunec, koji su tom prigodom ispričali nekoliko dječjih uspomena. U glazbenom programu nastupio je ansambl "Kušlec" iz Konjšćine.

O tom događaju pisao je Zagorski list 16.3., Varaždinske vijesti, Radio Marija Bistrica 24. 5. Radio Krapina 28.5. VTV ugostio Božidara B. Bagolu i Spomenku Štimec u emisiji "VekERICA", te Radio-Krapina uz nastup u Gradskoj knjižnici u Krapini u rujnu.

Časopis "Monato" u Antwerpenu objavio je na esperantu članak Faruka Islamovića 2021. na esperantu pod naslovom "Meteorit koji je promijenio svijet" i istaknuo temu na naslovnici.

U subotu 17. 9. 2022. održan je "Susret pisaca" s gostom književnikom Tonetom Partljičom iz Slovenije. O Partljiču i njegovom stvaralaštvu govorio je Božidar B. Bagola, a odlomak iz njegova djela prevedenog na esperanto čitala je Teodora Kučinac. Prema ovom prijevodu Zlatka Tišljara su Probal i Malasre Dašgupta preveli i objavili djelo na bengalski. Susretu je prisustvovala i grupa esperantista iz Slovenije te dvadesetak hrvatskih esperantista. U glazbenom programu Neven Mrzlečki pjevao je svoje nove aranžmane međimurskih napjeva na esperantu.

Časopis "Kaj" objavio je u 2022. putopis o Svjetskom kongresu esperantista u Lahtiju u Finskoj autorice Spomenke Štimec. Putopis je prethodno bio nagrađen na Natječaju za putopis "Franjo Kiš" u Loboru 2021.

Književnik Miljenko Jergović objavio je na svojoj web stranici dvije novele Tibora Sekelja "Laka žena" i "Pronađena sreća" u prijevodu s esperanta na hrvatski Božidara Brezinščaka Bagole. Također je objavio dvije pjesme Tibora Sekelja, do sada nepoznate hrvatskoj publici, "Čudo" i "Spasene riječi". Ova je djelatnost predstavljena u Etnografskom muzeju u sklopu programa Zamenhofov dan 15.12.2022.

B. Brezinščak Bagola objavio je nekoliko pjesama na esperantu u američkom časopisu Beleta Almanako. Spomenka Štimec objavila je u tom časopisu "Pisma iz Tallina" o korespondenciji hrvatskog esperantskog pjesnika Josipa Velebita i estonske književnice Hilde Dresen.

Humanitarni rad:

Spomenka Štimec u suradnji s Hrvatskim savezom za esperanto a uz financijsku pomoć Ministarstva kulture (12.000,00 kn-1593,62 eura) uredila i čitala dva broja zvučnog časopisa “Zvučni tempo” za slijepe esperantiste širom svijeta. Časopis distribuira Knjižnica za slijepe. To je projekt koji provodimo od 2004.

Ovom djelatnošću nastavljen je rad Udruženja slijepih esperantista koji je nakon 50 godina rada morao završiti djelatnost.

Preko zooma S. Štimec je sudjelovala na dva susreta slijepih esperantista i izlagala o svom radu. Program je vodila Nedeljka Ložaić, predsjednica Svjetskog saveza slijepih esperantista

Božidar Brezinščak Bagola bio je član žirija na međunarodnom prevodilačkom natječaju na esperantu u Srbiji, koji je poticao prevođenje pjesama Desanke Maksimović. Voditeljica programa Nedeljka Ložaić.

Izvještaj sastavila Spomenka Štimec, prosinac 2022